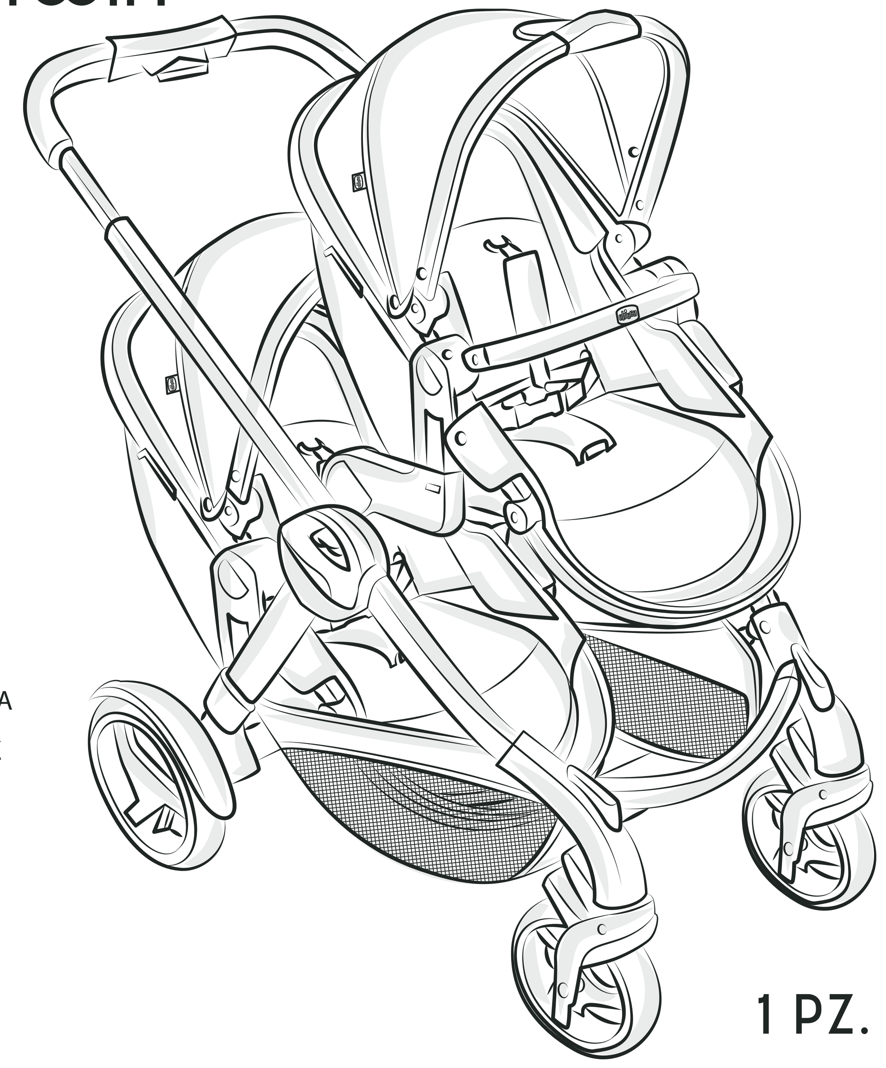
Cod. 42 079003 100 000

chicco

FULLY Twin

0m+

MAX 15 Kg



NL WANDELWAGEN
TR PUSET
PL SPACERÓWKA
EL KAPOTAKI EPIATOY
RU ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА
UK ПРОГУЛЯНКОВИЙ ВІЗОК
BG КОЛИЧКА
BR CARRINHO DE PASSEIO
SV SITTVAGN
FI RATTAAT
DA KLAPVOGN
NO SPORTSVOGN
CZ KOCÁREK
AR عربة الطفل

1 PZ.

chicco

FULLY Twin

IT PASSEGGINO
L'utilizzo del passeggino è consentito con bambini di età compresa tra i 0 mesi e i 36 mesi, sino a un massimo di 15 kg. di peso. **ATTENZIONE:** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare. **SACCA-ATTENZIONE:** Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente, di girarsi e di tirarsi su appoggiandosi alle mani e alle ginocchia. Peso massimo del bambino: 9 kg. (Età di utilizzo: dalla nascita a 5/6 mesi). **ATTENZIONE:** Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto. **ATTENZIONE:** Se si acquista separatamente un materassino, da aggiungere al rivestimento tessile interno, verificare che si adatti bene al prodotto. Dimensioni: L. 780 mm, W. 300 mm, H. 15mm.

FR POUSSETTE
L'emploi de la poussette est prévu pour les enfants de 0 à 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg maximum. **AVERTISSEMENT :** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers. **NACELLE-AVERTISSEMENT :** Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul, rouler sur lui-même ni se redresser en appui sur les mains et les genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg (âge d'utilisation: de la naissance à 5/6 mois). **AVERTISSEMENT:** Ne jamais poser ce produit sur un support. **AVERTISSEMENT :** En cas d'achat séparé d'un matelas, à ajouter au revêtement en tissu interne, vérifier qu'il s'adapte bien au produit. Dimensions : L. 780 mm, l. 300 mm, H. 15mm.

EN STROLLER
The stroller is intended for use with children aged between 0 and 36 months, up to 15 kg of weighting. **WARNING:** This product is not suitable for running or skating. **CARRYCOT- WARNING:** This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg. (Age: from birth to 5/6 months). **WARNING:** Never use this product on a stand. **WARNING:** If you purchase a mattress to add to the internal lining separately, make sure it is suitable for the product. Dimensions: L. 780 mm, W. 300 mm, H. 15mm

DE KINDERWAGEN
Die Verwendung des Sportwagens ist für Kinder im Alter zwischen 0 und 36 Monaten bis zu einem Körpergewicht von 15 kg zulässig. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet. **KINDERWAGENAUFSATZ-WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen kann, auf die seite rollen oder sich auf hände und knie stützen kann. höchstgewicht des kindes 9 kg. (Alter: von der Geburt bis zum 5/6 Monate). **WARNUNG:** Diese Produkt nie auf einem Ständer benutzen. **WARNUNG:** Wenn eine Matratze zusätzlich zum Stoffbezug im Inneren separat gekauft wird, vergewissern Sie sich, dass sie zu dem Produkt passt. Größe: L. 780 mm, B. 300 mm, H. 15 mm.

ES SILLA DE PASEO
El uso de la silla de paseo está permitido para niños de edad comprendida entre 0 y 36 meses, hasta un máximo de 15 kg de peso. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar. **CAPAZO-ADVERTENCIA:** Este producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos, girarse o levantarse apoyándose en las manos o en las rodillas. Peso máximo del bebé: 9 kg. (Edad: desde el nacimiento a 5/6 meses). **ADVERTENCIA:** No utilizar este capazo sobre un soporte. **ADVERTENCIA:** Si se compra un colchón aparte, para complementar el revestimiento textil interior, compruebe que éste se adapta bien al producto. Dimensiones: L. 780 mm, A. 300 mm, Alto 15 mm.

PT CARRINHO DE PASSEIO
Este carrinho de passeio é adequado para o transporte de crianças de idade compreendida entre os 0 e os 36 meses, até um peso máximo de 15 kg. **AVISOS:** Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida. **ALCOFA AVISOS:** Este produto é destinado a crianças que não consigam sentar-se sozinhas, virarem-se ou erguerem-se, apoiando-se nas mãos ou nos joelhos. Peso máximo da criança Transportada: 9 kg. (Idade de utilização: desde o nascimento até 5/6 meses). **AVISOS:** Nunca colocar esta alcofa sobre um suporte. **AVISOS:** Se comprar separadamente um colchão com o objetivo de o adicionar ao revestimento têxtil interno, verifique se o mesmo se adapta bem ao produto. Tamanho: C. 780 mm, L. 300 mm, A. 15 mm.

NL WANDELWAGEN
De wandelwagen mag worden gebruikt voor kinderen van 0 tot 36 maanden, tot een gewicht van maximaal 15 kg. **WAARSCHUWING:** dit product is niet geschikt om ermee te rennen of te skeeleren. **DRAAGMAND-WAARSCHUWING:** Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp kan zitten, zich draaien of zich al kruipende op kunnen trekken. Maximum gewicht van het kind: 9 kg. (Leeftijdscategorie: vanaf de geboorte tot 5/6 maanden). **WAARSCHUWING:** Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel. **WAARSCHUWING:** Als u een los matrasje koopt, om in de binnenste stoffen bekleding aan te brengen, controleer dan of het goed in het product past. Afmetingen: L. 780 mm, B. 300 mm, H. 15 mm.

SV SITTVAGN
Sittvagnen kan användas för barn mellan 0 och 36 månaders ålder och upp till max 15 kg vikt. **VARNING:** Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med. **LIFT-VARNING:** Denna produkt är endast lämplig för barn som inte kan sitta utan stöd, vända sig och ta sig upp med hjälp av händer och knän. Barnets maximala vikt: 9 kg. (Användningsålder: nyfödd upp till 5/6 månader). **VARNING:** Använd aldrig på stativ eller underrede. **VARNING:** Om du köper en madrass separat för att lägga den ovanpå den invändiga tygklädseln, kontrollera att den passar till produkten. Storlek: L. 780 mm, W. 300 mm, H. 15 mm.

FI RATTAAT
Rattaiden käyttö on sallittu 0-36 kk:n ikäisille lapsille, joiden paino on alle 15 kg. **VAROITUS:** Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen. **KANTOKOPPA-VAROITUS:** Tämä tuote soveltuu lapselle, joka ei kykene istumaan itsenäisesti, kääntymään eikä nousemaan ylös käsien ja polvien varassa. Lapsen enimmäispaino: 9 kg. (Käyttöikä: vastasyntyneestä 5-6 kuukauden ikään). **VAROITUS:** Älä käytä tätä kantokoppaa jalustan kanssa. **VAROITUS:** Jos ostat sisäverhoilun lisäksi tulevan patjan erikseen, varmista, että se sopeutuu hyvin tuotteeseen. Mitat: P. 780 mm, L. 300 mm, K. 15 mm.

DA KLAPVOGN
Brug af denne klappevogn er tilladt med børn på mellem 0 og 36 måneder, med en vægt på op til højst 15 kg. **ADVARSEL:** Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb. **KØREPOSE-ADVARSEL:** Dette produkt er egnet til et barn, som endnu ikke er i stand til at sidde selv, vende sig eller trække sig op ved hjælp af hænderne og knæene. Barnets maksimale vægt: 9 Kg. (Brugsalder: Fra fødslen til 5/6 måneder). **ADVARSEL:** Brug aldrig denne lift på et stativ. **ADVARSEL:** Ved separat køb af en madras til indlægning i den interne stofbeklædning, er det vigtig at denne egner sig til produktet. Mål: L. 780 mm, W. 300 mm, H. 15 mm.

NO SPORTSVOGN
Sportsvognen kan brukes av barn fra 0 til 36 måneder, inntil de veier maksimalt 15 kg. **ADVARSEL:** Dette produktet egner seg ikke for løping eller for bruk med rulleskøyter. **BAG-ADVARSEL:** Dette produktet er egnet for et barn som alene ikke er i stand til å sitte, snu seg og dra seg opp ved å støtte seg på hendene og på knærne. Barnets maksimale vekt: 9 kg. (Bruksalder: fra de er nyfødt til de er 5/6 måneder). **ADVARSEL:** Bruk aldri barnebaggen på en støtte. **ADVARSEL:** Dersom en kjøper en madrass separat, som tilføres det innvendige stofftrekket, må en kontrollere at denne kan tilpasses produktet. Dimensjoner: L. 780 mm, W. 300 mm, H. 15 mm.

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ

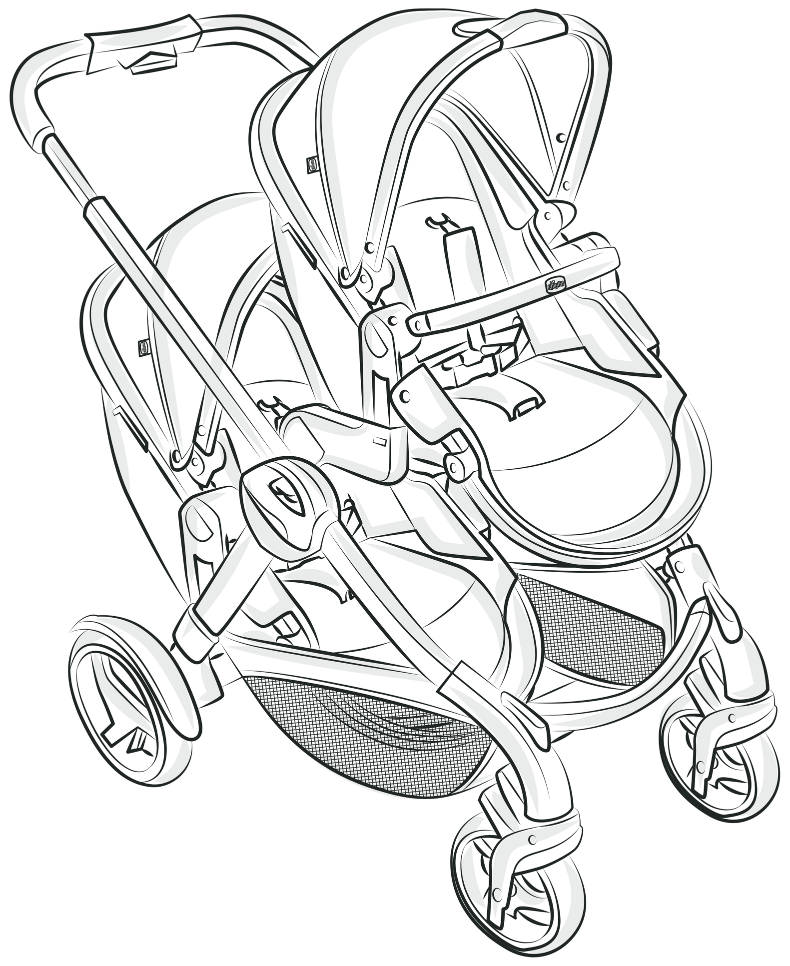
003

chicco

FULLY Twin

0m+

MAX 15 Kg



PASSEGGINO
- STROLLER
- POUSSETTE
- KINDERWAGEN
- SILLA DE PASEO
- CARRINHO DE PASSEIO

1 PZ.

chicco

FULLY Twin

CZ KOCÁREK
Tento kočárek je vhodný pro děti od 0 do 36 měsíců, s maximální váhou do 15 kg! UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích. KORBA- UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek je vhodný jen pro dítě, které si neumí samo sednout, pretocit se a zvednout se na všechny ctyri. Maximální váha dítete: 9 kg (Vekové rozpetí: od narození do 5/6 mesícu). UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci. UPOZORNĚNÍ: Pokud zakoupíte matraci zvlášť, zkontrolujte, zda se dobře přizpůsobí výrobku. Rozměry: D. 780 mm, Š. 300 mm, V. 15 mm.

PL SPACERÓWKA
Użytkowanie spacerówki jest dozwolone dla dzieci w wieku od 0 do 36 miesięcy, o maksymalnej wadze 15 kg. OSTRZEŻENIE: Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach. MIĘKKA GONDOLA-OSTRZEZENIE: Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść, obracac sie lub wstawac opierajac sie na kolanach czy pomagajac sobie rekami. Aksymalny ciezar dziecka: 9 kg. (Wiek: od urodzenia do 5/6 miesiecy). OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać gondoli w stojaku. OSTRZEŻENIE: W przypadku zakupu dodatkowego materacyka, stanowiącego dodatkową warstwę pokrycia wewnętrznego, sprawdzić czy pasuje on do produktu. Wymiary: dł. 780 mm, szer. 300 mm, wys. 15 mm.

EL ΚΑΡΟΤΑΚΙ ΕΡΙΑΤΟΥ
Η χρήση του καροτσιού περιπάτου επιτρέπεται για παιδιά ηλικίας από 0 έως 36 μηνών και μέχρι το μέγιστο 15 κιλά βάρος. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ. ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν είναι σχεδιασμένο για παιδιά που δεν μπορούν να καθίσουν μόνα τους, να γυρίσουν και να σηκωθούν όρθια ακουμπώντας στα χέρια και στα γόνατα. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλά και ενδεικτική ηλικία χρήσης από 0-5/6 μηνών. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το πορτμπεμπέ με έναν τρίποδα. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν αγοράσετε ξεχωριστά ένα στρωματάκι, για προσθήκη στην εσωτερική υφασμάτινη επένδυση, βεβαιωθείτε ότι προσαρμόζεται καλά στο προϊόν. Διαστάσεις: Μήκ. 780 mm, Πλ. 300 mm, Ύψ. 15 mm.

TR PUSET
Puset yaşı 0 ay ile 36 ay arasında, ağırlığı en fazla 15 kg olan çocuklar için uygundur. UYARI: Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir. PORTBEBE-UYARI: Bu ürün tek başına oturamayan, elleri ve dizleri üzerinde dönemeyen çocuklar için uygundur. Ürün, ağırlığı en fazla 9 kg. olan çocuklar için uygundur. (Kullanım yaşı: Doğumdan sonra 5/6 aya kadar) UYARI: Portbebeyi asla bir dayanak üzerinde kullanmayınız. UYARI: İç astara eklemek üzere ayrı olarak bir şilte satın alacaksanız, ürüne uyduğundan emin olunuz. Boyutlar: U. 780 mm, G. 300 mm, Y. 15 mm.

RU ПРОГУЛОЧНАЯ КОЛЯСКА
Прогулочная коляска предназначена для детей возрастом от 0 до 36 месяцев, весом не более 15 кг. ВНИМАНИЕ! Данное изделие не должно использоваться во время бега или катания на роликах. ПЕРЕНОСНАЯ ЛЮЛЬКА ВНИМАНИЕ! Данное изделие предусмотрено для ребёнка, который пока не умеет самостоятельно садиться, переворачиваться и приподниматься, опираясь на руки и колени. Максимальный вес ребенка: 9 кг (возраст: от рождения до 5/6 месяцев). ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте переносную люльку на подставке. ВНИМАНИЕ! Если вы приобрели матрасик в дополнение к внутренней тканевой обивке, проверьте, чтобы он подходил для люльки. Размеры матрасика: Д. 780 мм, Ш. 300 мм, В. 15 мм.

UK ПРОГУЛЯНКОВИЙ ВІЗОК
Використовувати прогулянковий візок можна для перевезення дітей віком від народження і до 36 місяців, при цьому вага дитини не має перевищувати 15 кг. УВАГА! Цей виріб не призначений для використання під час бігу або катання на роликах. ПЕРЕНОСНА КОЛИСКА УВАГА! Цей виріб призначений для дитини, яка ще не в змозі сидіти самостійно, перегортатися і підніматися з опорою на руки та коліна. Максимальна вага дитини: 9 кг (Вік дитини: від народження до 5/6 місяців). УВАГА! Ні в якому разі не використовуйте колиску на підставці. УВАГА: У разі придбання матрацика окремо від колиски на додаток до внутрішньої тканинної оббивки перевірте, щоб вони були сумісними. Розмір: Довжина 780 мм, ширина 300 мм, висота 15 мм.

BG КОЛИЧКА
Тази количка е предназначена за деца от раждането до 36-месечна възраст, чието тегло не превишава 15 кг. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ за тичане или пързаляне. КОШ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това изделие е предназначено за деца, които все още не могат самостоятелно да сядат, да се обръщат, да застават на колене или да се изправят. Максимално тегло на детето: 9 кг. (Да се използва за деца на възраст от раждането до 5-6 месеца). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте коша върху стативи, триножници или други несигурни опори. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако закупите матраче отделно, за да добавите към вътрешната платнена подплата, се уверете, че приляга добре към продукта. Размери: Дължина: 780 мм, Широчина: 300 мм, Дебелина: 15 мм.

BR CARRINHO DE PASSEIO
ATENÇÃO: Este carrinho é destinado para crianças a partir de 0 a 36 meses de idade e com peso de até 15 kg. **ADVERTÊNCIA:** Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar. MOISÉS **ATENÇÃO:** Não adicione um colchão com espessura maior que 15 mm. Este produto é apropriado para o transporte de crianças com peso máximo de 9 kg e idade de utilização, a titulo indicativo do 0 aos 5/6 meses de idade. **ATENÇÃO:** Nunca utilize o Moisés sobre um cavalete. **ATENÇÃO:** Se comprar separadamente um colchão com o objetivo de agregá-la ao revestimento têxtil interno, verifique se esta se adapta bem ao produto. Dimensões: C. 780 mm, L. 300 mm, A. 15 mm.

AR عربة الطفل
يجب استعمال العربة للأطفال حديثي الولادة وحتى بلوغهم 36 شهراً من العمر. ولغاية وزن 15 كيلو كحد أقصى.
تنبيه: هذا المنتَج مصمم للأطفال الذين لا يزالوا غير قادرين على الجلوس بأنفسهم والتقلّب أو الوقوف بالاعتماد على أيديهم ورُكبِهم. الحد الأقصى للوزن المسموح به هو 9 كيلو (للأطفال حديثي الولادة ولغاية 5/6 أشهر).
تنبيه: يجب الامتناع تماما عن استعمال السرير المحمول مع مسند للرفع. هذا المنتَج هو ملائم فقط للأطفال.
تحذيرات السلامة عن استعمال أجهزة النقل في السيارات
تحذير: في حالة شرائك حشية لإضافتها للبطانة الداخلية بشكل منفصل. تأكد من مواءمتها للمنتج. الأبعاد: الطول 780 مم. العرض 300 مم. الارتفاع 15 مم.

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli,1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado en China - Fabricado em China - Παράγεται στην Κίνα
صنع في الصين